**Návrhy nové definice muzea – 2022**

**Varianta 1**

Muzeum je přístupná, inkluzivní a nezisková instituce. Inspiruje k objevování, emocím, reflexi a kritickému myšlení zaměřenému na materiální i nemateriální dědictví. Muzea se věnují výzkumné a sbírkotvorné činnosti, péči o sbírky, výstavní, vzdělávací činnosti a zprostředkování ve službách společnosti a v aktivním partnerství s rozmanitými komunitami. Fungují v duchu profesionálních a etických zásad, podporují udržitelnost a rovnost.

*A museum is an accessible, inclusive, not-for-profit institution. It inspires discovery, emotion, reflection, and critical thinking around tangible and intangible heritage. In the service of society, and in active partnership with diverse communities, museums research, collect, conserve, exhibit, educate and communicate. They operate professionally and ethically, promoting sustainability and equity.*

**Varianta 2**

Muzeum je stálá nezisková instituce, která je přístupná veřejnosti a slouží společnosti. Sbírá, uchovává, interpretuje a vystavuje materiální i nemateriální kulturní a přírodní dědictví v souladu s profesionálními, etickými a udržitelnými zásadami za účelem odborného výzkumu, vzdělávání, reflexe a potěšení. Komunikuje s různými komunitami a veřejností způsobem, který je inkluzivní, diverzifikovaný a participativní.

*A museum is a permanent, not-for-profit institution, accessible to the public and of service to society. It collects, conserves, interprets and exhibits, tangible, intangible, cultural and natural heritage in a professional, ethical, and sustainable manner for research, education, reflection and enjoyment. It communicates in an inclusive, diversified, and participatory way with communities and the public.*

**Varianta 3**

Muzeum je nezisková stálá instituce ve službách společnosti, která se zabývá odborným výzkumem, sbíráním, uchováváním, vystavováním a zprostředkováním materiálního i nemateriálního dědictví. Je otevřené veřejnosti, přístupné, inkluzivní a podporuje rozmanitost a udržitelnost. Muzeum funguje v souladu s profesionálními a etickými zásadami a za účasti různých komunit; různorodým typům publika nabízí podněty za účelem vzdělávání, potěšení a rozvoje poznání.

*A museum is a not-for-profit, permanent institution in the service of society that researches, collects, conserves, exhibits, and communicates tangible and intangible heritage. Open to the public, it is accessible, inclusive, and fosters diversity and sustainability. The museum operates professionally, ethically and with the participation of communities, offering varied audience experiences for the purposes of education, enjoyment and the expansion of knowledge.*

**Varianta 4**

Muzeum je inkluzivní nezisková instituce otevřená veřejnosti, která provádí výzkumnou a sbírkotvornou činnost, pečuje o sbírky, vystavuje je a zprostředkovává materiální i nemateriální dědictví; napomáhá tak rozvíjení kritické reflexe v oblasti paměti a identity. Muzea slouží společnosti, nabízejí podněty zaměřené na vzdělávání a sdílení poznatků. Muzea, řízená komunitami nebo utvářená v součinnosti s návštěvnickou veřejností, mohou mít nejrozmanitější podoby, které však vždy podporují rovnost přístupu, udržitelnost a rozmanitost.

*A museum is an inclusive, not-for-profit institution, open to the public, which researches, collects, preserves, exhibits, and communicates tangible and intangible heritage, facilitating critical reflections on memory and identity. Museums are in the service of society, providing educational and knowledge sharing experiences. Driven by communities or shaped together with their audiences, museums can take a wide range of formats, fostering equal access, sustainability, and diversity.*

**Varianta 5**

Muzeum je otevřená a přístupná nezisková instituce, která shromažďuje, zkoumá, uchovává, vystavuje a zprostředkovává materiální i nemateriální dědictví lidí a životního prostředí ve prospěch společnosti. Muzea se řídí etickými a udržitelnými principy, jsou vedena inkluzivním a profesionálním způsobem s cílem vytvářet příjemné a vzdělávací podněty, které podporují zvídavost a objevování nového.

*A museum is an open and accessible not-for-profit institution that collects, researches, preserves, exhibits and communicates the tangible and intangible heritage of people and the environment for the benefit of society. Museums are committed to ethical and sustainable practices and are operated in an inclusive and professional manner to create enjoyable and educational experiences that foster curiosity and discovery.*